

# 松戸市政府业务(摘录) しゃくしょ ぎょうむ あんない(ぼつすい)

## 本馆 ほんかん 本館

楼	业务 <small>ぎょうむ</small> 業務	担当科	电话
3	●日语教室/国际交流/为外国人提供各种信息 <small>にほんごきょうしつ こくさいこうりゅう がいこくじん じょうほう</small> 日本語教室/国際交流/外国人への情報	国際交流協会 <small>こくさいこうりゅうきょうかい</small> 国際交流協会	366-7310
	■自行车停车场/放置自行车 /交通伤害保险/防犯 <small>ちゅうりんじょう ほうちじてんしゃ こうつうしょうがいほけん ぼうはん</small> 駐輪場/放置自転車/交通傷害保険/防犯	生活安全科 <small>せいかつあんぜんか</small> 生活安全課	366-7341
	■市民中心/町会・自治会/防犯灯 <small>しみん ちようかい じちかい ぼうはんとう</small> 市民センター/町会・自治会/防犯灯	地域振興科 <small>ちいきしんこうか</small> 地域振興課	366-7318
2	■对来自市民的依赖的紧急对应 <small>しせい かん きんきゅうたいおう</small> 市政に関する緊急対応	马上就做科 <small>すぐやるか</small> すぐやる課	366-7302
	●外国人咨询(每月第二・第四星期二) <small>がいこくじんそうだん まいつきだいい だいい かようび</small> 外国人相談(每月第2・第4火曜日)	市民咨询科 <small>しみんそうだんか</small> 市民相談課	366-7319
	■小型汽车税/带发动机自行车车牌的交付 <small>けいじどうしゃぜい げんつき</small> 軽自動車税/原付などのナンバーの交付	税制科 <small>ぜいせいか</small> 税制課	366-7321
1	■母子健康手帳の交付 <small>ぼしけんこうてちよう こうふ</small> 母子健康手帳の交付	市民健康咨询室 <small>しみんけんこうそうだんしつ</small> 市民健康相談室	366-1111 (分机)7750
	■有关国民健康保险事宜 <small>こくみんけんこうほけん かん</small> 国民健康保険に関する事	保険科 <small>ほけんか</small> 保険課	366-7353
	■健康手帳(75岁以上)/老人医疗受給者证 <small>けんこうてちよう さいじじょう ろうじんいりようじゆきゆうしやしやう</small> 健康手帳(75才以上)/老人医療受給者証	老人保健担当室 <small>ろうじんほけんたんとうしつ</small> 老人保健担当室	366-7342
	■护理保险的申請・付給 <small>かigoほけん しんせい ききゆうか</small> 介護保険の申請・給付	护理支援科 <small>かigoしえんか</small> 介護支援課	366-7370
	■高齢者在宅介護咨询 <small>こうれいしやむ ざいたくかigo そうだん</small> 高齢者向け在宅介護などの相談	护理状态预防推进担当室 <small>かigoよぼうすいしんたんとうしつ</small> 介護予防推進担当室	366-7343
	■长寿手帳 ながいき手帳 ■养老院入所咨询 <small>ようごろうじん にゆうしよそうだん</small> 養護老人ホーム入所相談	高齢福祉科 <small>こうれいしやふくしか</small> 高齢者福祉課	366-7346

## 别馆 べっかん 別館

4	■生活費贷款/灾害慰问金 <small>せいかつ しきんかじつけ さいがいみまいきん</small> 生活つなぎ資金貸付/災害見舞金	支援担当室 <small>えんごたんとうしつ</small> 援護担当室	366-3019
	■民生委员・儿童委员 <small>みんせいいいん じどういいん</small> 民生委員・児童委員		
3	■下水道使用费 <small>げすいどうしやうりよう</small> 下水道使用料	下水道维持科 <small>げすいどういじか</small> 下水道維持課	366-7362
2	■路灯(防犯灯以外)/路镜的设置・修繕 <small>がいろとう ぼうはんとういがい せっち しゅうぜん</small> 街路灯(防犯灯以外)/カーブミラー設置・修繕	道路维持科 <small>どうろいじか</small> 道路維持課	366-7358
	■有关道路施工的询问 <small>どうろこうじ かん とあ</small> 道路工事に關する問い合わせ		
1	●避难场所/有关灾害时的情报 <small>ひなんばしよ さいがいかい じょうほう</small> 避難場所/災害に関する情報	防灾科 <small>ぼうさいか</small> 防災課	366-7309

## 新馆 しんかん 新館

楼	业务 <small>ぎょうむ</small> 業務	担当科	电话
8	■建筑咨询 <small>けんちくそうだん</small> 建築相談	建筑指导科 <small>けんちくしどうか</small> 建築指導課	366-7368
	■有关公园之事 <small>こうえん かん</small> 公園に関する事	公园绿地科 <small>こうえんりょくちか</small> 公園緑地課	366-7380
	■市营住宅的入居 <small>しえいじゆうたく にゆうきよ</small> 市営住宅の入居	市营住宅担当室 <small>しえいじゆうたくたんとうしつ</small> 市営住宅担当室	366-7366
7	■有关国民年金之事 <small>こくみんねんきん かん</small> 国民年金に関する事	国民年金科 <small>こくみんねんきんか</small> 国民年金課	366-7352
	■保育所(園)的申請 <small>ほいくしょ えん こくがいくじょうそうだん</small> 保育所(園)の申請	保育科入所担当室 <small>ほいくにりすおんとうしつ</small> 保育課入所担当室	366-7351
6	■垃圾的扔法/犬猫的尸体处理 <small>だ かた いぬねこ したいしより</small> ごみの出し方/犬猫の死体処理	环境业务科 <small>かんきょうぎょうむか</small> 環境業務課	366-7333
	■狗的登录/公害苦情咨询 <small>いぬ とうろく こくがいくじょうそうだん</small> 犬の登録/公害苦情相談	环境保护科 <small>かんきょうほぜんか</small> 環境保全課	366-7337
	■遗失物品(厅舍内) <small>おと もの ちようしやない</small> 落し物(厅舍内)	管财科 <small>かんざいか</small> 管財課	366-7316
5	■市民生活便利帳(由市民科分发:新馆一楼) <small>しみんかつ どうしつ</small> 生活カタログ(市民課で配布:新館1階)	广告担当室 <small>こうほうたんとうしつ</small> 広報担当室	366-7320
	■宣传・广告「松戸」 <small>こうほう</small> 広報まつど		
3	■有关生活保护的咨询 <small>せいかつほご かん そうだん</small> 生活保護に関する相談	福祉事务所 <small>ふくしじむしょ</small> 福祉事務所	366-7349
	■障害者手帳 <small>しょうがいしやてちよう</small> 障害者手帳	障害福祉科 <small>しょうがいふくしか</small> 障害福祉課	366-7348
	■高等学校入学・修学资金 <small>こうとうがっこうにゅうがく しゅうがくしきん</small> 高等学校入学・修学資金	儿童福祉科 <small>じどうふくしか</small> 児童福祉課	366-7347
2	■儿童短期入所(临时有养育困难的情况下) <small>こどもショートステイ</small>	对母子家庭・妇女予以咨询 <small>ぼしかてい ふじんそうだん</small> 母子家庭・婦人相談  <small>えいせいいかい かん</small> (衛生会館1階)  かていじどうそうだんしつ 家庭児童相談室366-3941	366-7347
	■对母子家庭的支援 <small>ぼしかてい たい しえん</small> 母子家庭に対する支援		
	■对婴幼儿、单亲(只有父亲或母亲)家庭的医疗费补助 <small>にゅうりやうじ おやかてい いりりやうひよせい</small> 乳幼児・ひとり親家庭などへの医療費助成		
2	■市县民税的申告/住民税证明 <small>しけんみんぜい しんこく じゅうみんぜいしやうめい</small> 市県民税の申告/住民税証明	市民税科 <small>しみんぜいか</small> 市民税課	366-7322
	■有关固定产税事宜 <small>こていしきんぜい かん</small> 固定資産税に関する事	固定产税科 <small>こていしきんぜいか</small> 固定資産税課	366-7323
	■市税的纳税・纳税证明 <small>しぜい のうふそうだん</small> 市税の納付相談	収納课 <small>しゅうのうか</small> 収納課	366-7325
1	●外国人登录/印章登录/户籍 <small>がいこくじんとうろく いんかんとうろく こせき</small> 外国人登録/印鑑登録/戸籍	市民科 <small>しみんか</small> 市民課	366-7340

## 教育委员会(京葉瓦斯大楼) きやういっくいいんかい けいよう 教育委員会(京葉ガスビル)

楼	业务 <small>ぎょうむ</small> 業務	担当科	电话
6	■对私立幼儿园园儿的补助金 <small>しりつちようえんじ ぼしよきん</small> 私立幼稚園児への補助金	教育总务科 <small>きやういっくそうむか</small> 教育総務課	366-7460
4	■入学(小学・中学・市立高中) <small>にゅうがく しょうがっこう ちゅうがっこう しりつこうこう</small> 入学(小学校・中学校・市立高校)	学务科 <small>がくむか</small> 学務課	366-7457
	■转校 <small>てんこう</small> 転校		

## 经济担当部(京葉瓦斯第二大楼) けいざいたんとうぶ けいよう だい 経済担当部(京葉ガス第2ビル)

5	■消费生活咨询 <small>しょうひせいかつそうだん</small> 消費生活相談	消费生活中心 <small>しょうひせいかつ</small> 消費生活センター	365-6565
4	■有关观光之事宜/就业咨询・职业训练 <small>かんこう かん しゅうぎょうそうだん しょくぎょうくねん</small> 観光に関する事/就業相談・職業訓練	商工观光科 <small>しょうこうかんこうか</small> 商工観光課	366-7327

## 中央保健福祉中心 ちゆうおうほけんふくし 中央保健福祉センター

3	■夜间、休日急病救急电话向导 <small>やかん きゅうじつきゅうびょうきゅうきゅうでんわあんない</small> 夜間、休日急病救急電話案内	保健福祉科 <small>ほけんふくしか</small> 保健福祉課	366-0010
	■健康诊察/健康手帳 <small>けんこうしんさ けんこうてちよう</small> 健康診査/健康手帳		366-7487
	■预防接种 <small>よぼうせっしゅ</small> 予防接種		366-7483
1	■健康咨询/育儿咨询 <small>けんこうそうだん いくじそうだん</small> 健康相談/育児相談	保健福祉科 <small>ほけんふくしか</small> 保健福祉課	366-7489

## 市民活动支援中心(上矢切 299-1) しみんかつどう 市民活動 サポートセンター(上矢切299-1) かみやきり

1	■义务活动情报的收集・提供 <small>じようぼう しゅうほう</small> ボランティア情報の収集・提供	市民活动支援中心 <small>しみんかつどう</small> 市民活動 サポートセンター	365-5522
	■NPO市民活动的支援 <small>しんみんかつどう しえん</small> NPO・市民活動の支援		

**■警察(犯罪/交通事故) 110**  
**■消防站(火灾/救护车) 119**  
**■夜间/休日**  
**急病救急电话向导(日语) 047-366-0010**  
 平日: 4:30pm- 次日 9:00am  
 星期六, 星期日, 节日 9:00am- 次日 9:00am  
**■外国人咨询(中国語) 047-366-7319**  
 每月第二・第四星期二 9:00-12:00 本馆2楼市民咨询科



